

СОДЕРЖАНИЕ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ
СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ
РЕКОМЕНДАЦИИ**

УСТАНОВКА

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

ДВЕРЦА

ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

**СНЯТИЕ ФИЛЬТРА/СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ
ВОДЫ**

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

**РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВСТРАИВАЕМЫЕ МОДЕЛИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ



Внимательно ознакомьтесь с этими указаниями до того, как приступить к подключению и эксплуатации прибора.



Прежде чем подключать прибор, внимательно ознакомьтесь с этими указаниями. На ремонт неисправностей, вызванных неправильным подключением или эксплуатацией прибора, гарантия не распространяется.

1. Снятие упаковки и проверка

- Сняв упаковку, убедитесь в том, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к местному дилеру.
- Проверьте наличие всех принадлежностей и комплектующих деталей.
- Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистироловые прокладки и т.п.) в местах, недоступных для детей, поскольку они являются потенциально опасными.
- Если перед доставкой машина находилась на морозе, перед распаковкой необходимо выдержать ее при комнатной температуре в течение нескольких часов.

2. Удаление транспортировочных болтов

- Во избежание повреждения стиральной машины при транспортировке на ней установлены транспортировочные болты. Прежде чем пользоваться стиральной машиной, обязательно снимите транспортировочные болты.
- Сняв болты, установите на их место 4 пластиковые заглушки, поставленные вместе с машиной.

3. Установка стиральной машины

- Машину не следует устанавливать в помещениях, в которых температура может опуститься ниже 0°C.
- С учетом веса машины при ее перемещении следует соблюдать необходимые меры предосторожности.
- При установке машины следите за тем, чтобы кабель питания не оказался изогнутым или передевленным и чтобы при необходимости к нему обеспечивался легкий доступ.
- Снимите с панели управления защитную пленку (если таковая имеется на Вашей модели).
- При перемещении машины никогда не поднимайте ее за рабочую поверхность.
- Установите машину на твердую и ровную поверхность пола, желательно в углу помещения.
- Проверьте, чтобы все четыре ножки устойчиво стояли на полу, и чтобы машина была хорошо выровнена (используйте спиртовой уровень).
- В случае деревянных или так называемых "плавающих" полов (например, некоторых типов паркета или ламинированных полов) устанавливайте машину на лист фанеры размерами 60 x 60 см толщиной не менее 3 см, прикрепленный к полу.
- Если стиральная машина устанавливается на полы с ковровым покрытием, то необходимо предусмотреть между прибором и полом достаточное для свободной циркуляции воздуха расстояние.

4. Подсоединение к водопроводу

- Присоедините наливной шланг в соответствии с правилами местной службы водоснабжения.

- Вода, подаваемая в машину: Только холодная (при отсутствии других указаний в таблице программ)
- Кран подачи воды: резьбовой патрубок 3/4" для гибкого шланга
- Давление воды (давление потока): 100-1000 кПа (1-10 бар).
- Для подключения машины к водопроводу используйте только новые шланги. Ранее использовавшиеся шланги не подлежат дальнейшей эксплуатации,

5. Слив

- Соедините сливной шланг с сифоном или повесьте его на край мойки, используя U-образное колено.
- Если стиральная машина соединена со встроенной системой слива, проверьте наличие в ней специального отверстия, позволяющего исключить одновременное осуществление подачи и слива воды (эффект сифонирования).

6. Электрические подключения

- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Данные о напряжении, энергопотреблении и электрической защите приведены с внутренней стороны дверцы машины.
- Машина должна подключаться к сети только через заземленную розетку в соответствии с установленными нормами. Заземление машины обязательно по закону. Изготовитель отклоняет всякую ответственность за возможные повреждения предметов или травмы людей или животных, явившиеся результатом несоблюдения приведенных выше указаний.
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Прежде чем выполнять какие-либо операции по техобслуживанию стиральной машины, отсоедините ее от электрической сети.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент и после установки машины.
- Не пользуйтесь стиральной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в сервисный центр.
- Замена сетевого шнура машины должна выполняться только силами специалистов сервисного центра.
- Используйте машину только для домашней стирки и по ее назначению.

Минимальные габаритные размеры:

Ширина: 600 мм
Высота: 850 мм
Глубина: 600 мм

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Упаковочные материалы

- Упаковочный материал полностью подлежит вторичной переработке и промаркирован соответствующим символом . Придерживайтесь местных правил по утилизации упаковочных материалов.

2. Утилизация упаковки и старых машин

- Машина изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке. Ее следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации отходов.
- Прежде чем сдать машину на слом, удалите все остатки моющих средств и срежьте шнур питания для того, чтобы она не могла быть подключена к электросети.
- Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Утилизация должна производиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.

3. Инструкции по безопасности

- Стиральная машина должна использоваться только в помещении.
- Не храните вблизи машины огнеопасные жидкости.
- Если Вы хотите установить на стиральную машину сверху сушильную машину, то необходимо сначала обратиться в сервисный центр или к специализированному дилеру для уточнения, допустима ли эта операция. Установка сушильной машины на стиральную машину допускается только при условии использования соответствующего комплекта для вертикальной сборки, который можно приобрести в сервисном центре или у Вашего специализированного дилера.
- Когда машина не используется, не оставляйте ее подключенной к сети.
- Когда машина не используется, закрывайте кран подачи воды.
- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию и уборке выключите машину или отключите ее от электрической сети.
- Никогда не пытайтесь силой открыть дверцу и использовать ее в качестве опоры.
- Не позволяйте детям играть со стиральной машиной.
- При необходимости сетевой шнур может быть заменен шнуром такого же типа, который можно приобрести в сервисном центре. Замена сетевого шнура должна выполняться только квалифицированным электриком.

- Зажигалки должны быть вынуты из карманов.

Для моделей стиральных машин с сушкой

- НЕЛЬЗЯ сушить в сушильной машине вещи, выстиранные или обработанные с помощью пятновыводителей, а также вещи, загрязненные такими веществами, как кулинарный жир, нефтепродукты, ацетон, спирт, бензин, парафин, уайт-спирит, воск. Перед сушкой удалите эти вещества, выстирав вещи в горячей воде с большим количеством моющего средства.
- НЕЛЬЗЯ сушить в сушильной машине изделия из вспененной резины, шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки с вставками из вспененной резины. Подобные материалы могут расплавиться и повредить другие вещи или даже саму машину.
- Способ применения и количество моющего средства, смягчителя или отбеливателя должно соответствовать указаниям, приведенным на упаковке.
- Не сушите нестиранные вещи.
- ВНИМАНИЕ!!!** На последнем этапе цикла сушки выполняется охлаждение. Поэтому никогда не выключайте сушку до завершения цикла. В противном случае следует быстро вынуть белье и развесить его, чтобы тепло рассеялось.

4. Советы по экономии энергии

- Чтобы обеспечить оптимальный режим использования электроэнергии, воды, моющего средства и времени, следуйте рекомендациям по максимальной загрузке машины.
- Не превышайте доз, рекомендуемых на упаковке моющего средства.
- Эко-затвор представляет собой специальную систему, предотвращающую утечку моющего средства из барабана и, следовательно, его попадание в окружающую среду.
- Используйте программу с предварительной стиркой только для стирки сильнозагрязненного белья. Для стирки слабозагрязненного и малоношеного белья используйте программу без предварительной стирки. В результате вы сэкономите воду, энергию и время.
- Перед стиркой обрабатывайте пятна на белье пятновыводителем или замачивайте засохшие пятна в воде во избежание использования программ с высокой температурой стирки.
- Экономьте электроэнергию: используйте программу стирки при 60° C вместо 95° C или 40° C вместо 60° C.
- Для экономии энергии и времени выбирайте высокую скорость отжима, чтобы снизить количество воды в белье перед машинной сушкой (для машин с регулируемой скоростью отжима).

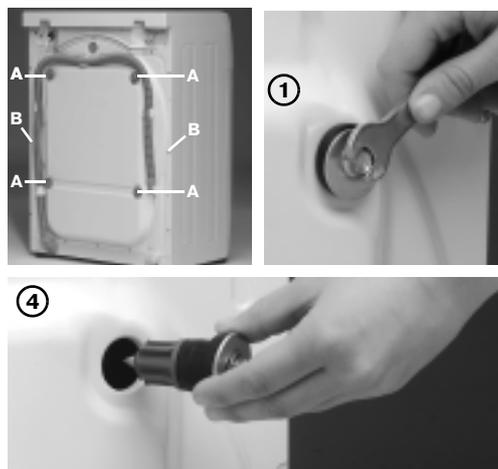
5. Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Данное изделие удовлетворяет требованиям следующих Директив ЕС:
Директива по низковольтному оборудованию 73/23/ЕЕС
Директива по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС
Директива по маркировке 93/68/ЕС CE 

УСТАНОВКА

Удаление транспортировочных болтов

1. Ослабьте три или четыре болта (A).
2. Отвинтите болты руками.
3. Снимите болты и пластмассовые прокладки. Сохраните транспортировочные болты для использования их в будущем.
4. Закройте отверстия пластмассовыми заглушками (прилагаются вместе с документами).

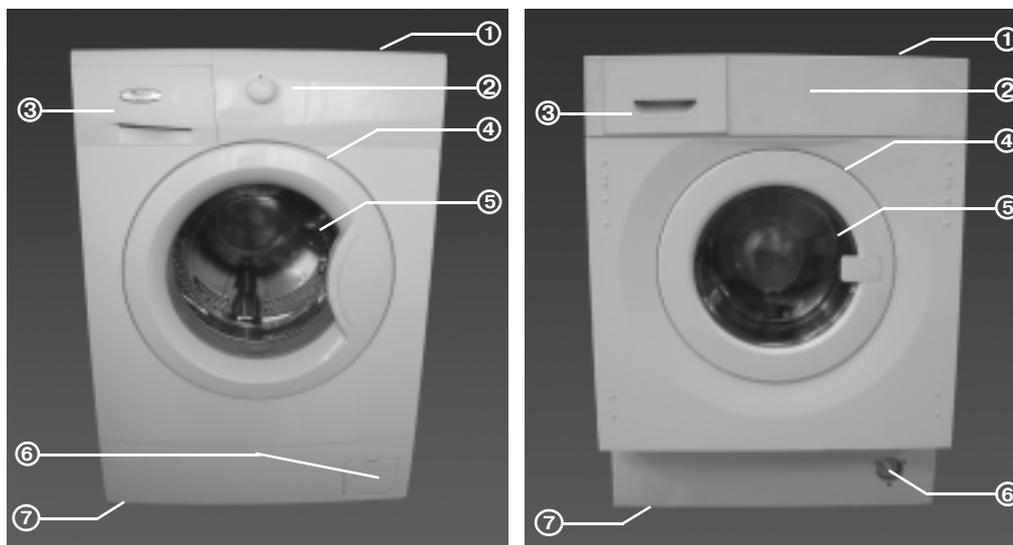


ТРАНСПОРТИРОВКА/ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

При перемещении машины никогда не поднимайте ее за рабочую поверхность.

1. Выньте вилку из сети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Проверьте, правильно ли закрыты дверца машины и дозатор моющих средств.
4. Отсоедините наливной и сливной шланги.
5. Слейте всю оставшуюся воду из машины и шлангов (см. раздел “Снятие фильтра/Слив оставшейся воды”);
6. Приподнимите пластмассовые заглушки отверткой и выньте их.
7. Вставьте транспортировочные болты, выполнив операции по их снятию в обратном порядке.

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



1. Рабочая поверхность
2. Панель управления
3. Дозатор моющих средств
4. Наклейка послепродажного обслуживания (на внутренней стороне дверцы)
5. Дверца
6. Доступ к насосу за цоколем или крышкой (в зависимости от модели)
7. Регулируемые ножки

ДВЕРЦА

Чтобы открыть дверцу, возьмитесь за ручку, нажмите на нее изнутри (если предусмотрено в данной модели) и потяните дверь на себя. Чтобы закрыть дверцу, плотно, но без чрезмерного усилия, прижмите ее до щелчка.

ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

Для удаления воды, оставшейся в машине после проведения заводских испытаний, рекомендуется выполнить короткий цикл стирки без белья.

1. Откройте кран подачи воды.
2. Закройте дверцу.
3. Налейте немного моющего средства (около 30 мл) в отделение для основной стирки  дозатора моющих средств.
4. Выберите и запустите короткую программу стирки (см. Таблицу программ, прилагаемую отдельно).

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

1. Рассортируйте белье по.....

- **Типу ткани / символу на этикетке по уходу**
Хлопок, смешанные ткани, не требующие особого ухода вещи/синтетика, шерсть, вещи для ручной стирки.
- **Цвету**
Отделите цветные изделия от белых. Стирайте новые цветные вещи отдельно.
- **Размеру**
Стирайте вещи разных размеров вместе, чтобы повысить эффективность стирки и улучшить распределение их в барабане.
- **Деликатности ткани**
Стирайте мелкие изделия (например, нейлоновые чулки, пояса и проч.) и изделия с крючками (например, бюстгалтеры) в специальном мешке или в наволочке на молнии. Всегда снимайте кольца с занавесей или же кладите занавеси с кольцами в хлопчатобумажный мешок.

2. Опорожните все карманы

Монеты, булавки и прочие подобные предметы могут повредить Ваше белье, а также барабан и бак машины.

3. Застежки

Застегните молнии, пуговицы или крючки; свяжите вместе свободные пояса или ленты.

Выведение пятен

- Пятна крови, молока, яиц и т.п. удаляются, как правило, под воздействием ферментов на соответствующем этапе программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, трав, фруктов и т.д. добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки [II] дозатора моющих средств.
- При необходимости сильно загрязненные вещи могут быть обработаны пятновыводителем перед стиркой.

Крашение и отбеливание

- Применяйте только те красители и отбеливатели, которые рекомендованы для использования в стиральных машинах.
- Следуйте инструкциям изготовителя.
- Пятна красителей или отбеливателей могут остаться на пластмассовых и резиновых деталях машины.

Загрузка вещей в машину

1. Откройте дверцу.
2. Разверните вещи и разложите их свободно в барабане. При загрузке белья соблюдайте значения, приведенные в Кратком руководстве по эксплуатации.

Примечание: Перегрузка машины снижает эффективность стирки и приводит к сминанию вещей.

3. Закройте дверцу.

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей.

Выбор мощного средства зависит от:

- типа ткани (хлопок, не требующие особого ухода вещи/синтетика, деликатные ткани, шерсть).

Примечание: для стирки шерсти используйте только специальные моющие средства.

- цвета.
- температуры стирки.
- степени и типа загрязнения.

Замечания:

- Появление белесых следов на темных тканях вызвано наличием нерастворимых умягчителей воды, присутствующих в современных моющих средствах, не содержащих фосфатов. Если такое случается, встряхните или почистите ткань щеткой или же используйте жидкие моющие средства.
- Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин.
- При использовании средств для удаления накипи, красителей или отбеливателей убедитесь в том, что они пригодны для использования в бытовых стиральных машинах. В средстве для удаления накипи могут содержаться вещества, которые могут повредить Вашу стиральную машину.
- Не используйте в машине растворители (например, скипидар, бензин). Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.
- Не пользуйтесь жидкими моющими средствами для основной стирки при включении функции предварительной стирки

(если таковая предусмотрена в Вашей стиральной машине).

- Не пользуйтесь жидкими моющими средствами при включении функции "Задержка пуска" (если таковая предусмотрена в Вашей стиральной машине).

Дозировка

Следуйте инструкциям по дозировке, приведенным на упаковке моющего средства.

Эти дозы зависят от:

- степени и типа загрязнения
- количества белья при полной загрузке: следуйте указаниями производителя моющего средства; при половинной загрузке: 3/4 дозы, используемой при полной загрузке; при минимальной загрузке (около 1 кг): 1/2 дозы, рекомендованной для полной загрузки
- жесткости воды в вашем районе (за соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения). Для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой воды (см. таблицу жесткости воды в Руководстве по эксплуатации).

Примечания:

Излишнее количество моющего средства приводит к слишком сильному пенообразованию. Качество стирки при этом снижается. При обнаружении излишнего количества пены стиральная машина может не выполнить отжим. При недостаточном количестве моющего средства: белье приобретает серый цвет, а также появляются известковые отложения на барабане, нагревательных элементах и шлангах.

Моющие средства и добавки

В дозаторе моющих средств имеется три отделения (рис. "А").

Отделение для предварительной стирки 

- Моющее средство для предварительной стирки

Отделение для основной стирки 

- Моющее средство для основной стирки
- Средство для удаления пятен
- Средство для смягчения воды

Отделение для умягчителя 

- Умягчитель ткани
- Разведенный крахмал

Наливайте добавки только до отметки "Max".

Использование отбеливателя 

- Стирайте белье в выбранной программе (Хлопок, Синтетика), добавив нужное количество хлорного отбеливателя в отделение для УМЯГЧИТЕЛЯ дозатора моющих средств (затем тщательно закройте дозатор)
- Сразу же после завершения программы запустите программу "Полоскание и отжим" для удаления с белья возможных остатков отбеливателя. Если хотите, Вы можете добавить умягчитель. Никогда не кладите одновременно в отделение для умягчителя и хлорный отбеливатель, и умягчитель.

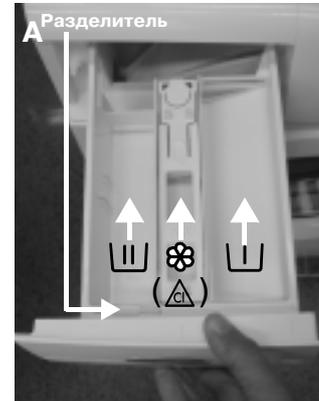
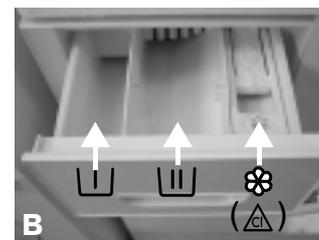
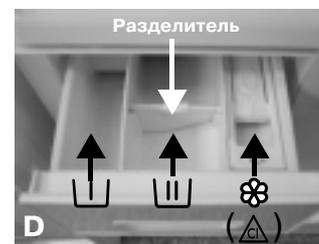
Использование крахмала

- Выберите программу "Полоскание и отжим" и проверьте, чтобы заданная скорость отжима не превышала 800 об/мин.
- Выполните пуск программы; вытяните дозатор моющих средств так, чтобы видеть примерно участок отделения для умягчителя длиной примерно 3 см.
- Залейте разведенный заранее крахмал в отделение для умягчителя в то время, как в дозатор моющих средств наливается вода.

Установите разделитель в отделение для основной стирки дозатора.

При использовании жидкого моющего средства (рекомендуемого для программ без предварительной стирки) установите разделитель в отделение для основной стирки  , поместив его на направляющие таким образом, чтобы он касался дна отделения; затем залейте моющее средство до отметки "Max".

Не забудьте убрать разделитель при использовании в качестве моющего средства стирального порошка.

**Емкость типа 1****Type 2 basin**

СНЯТИЕ ФИЛЬТРА/СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ

Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр (не реже двух - трех раз год).

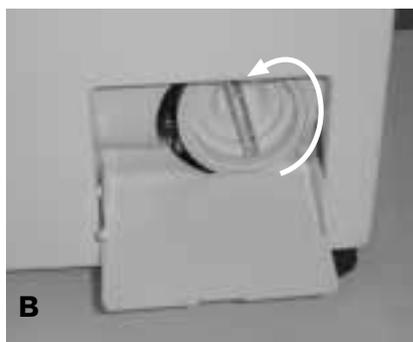
Особые случаи, требующие чистки фильтра:

- Если машина не сливает воду должным образом или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.

- Если загорается индикатор "Прочистить фильтр".

ВНИМАНИЕ: перед тем, как сливать воду из машины, убедитесь, что она остыла.

1. Выключите машину и отсоедините ее от сети.
2. Снимите цоколь или откройте крышку (в зависимости от модели), используя разделитель дозатора моющих средств (рис. **A** / **B**).
3. Подставьте под фильтр подходящую емкость. Если в Вашей стиральной машине фильтр располагается сзади цоколя (см. рис. "**A**" и "**C**"), используйте для сбора воды широкую плоскую емкость высотой не более 2 см.
4. Откройте фильтр, но не вынимайте его при этом полностью. Медленно поворачивайте фильтр против часовой стрелки (рис. **C**) до тех пор, пока не начнет сливаться вода.
5. Подождите, пока вся вода полностью не выльется.
6. Теперь полностью открутите фильтр и выньте его.
7. Осторожно наклоните машину вперед, чтобы дать воде стечь наружу.
8. Прочистите фильтр и отсек, где он находится.
9. Проверьте, чтобы рабочее колесо насоса свободно вращалось.
10. Установите фильтр на место и закрутите его по часовой стрелке до упора.
11. Налейте около 1 л воды в дозатор моющих средств для восстановления работы экосистемы. Проверьте правильность и надежность установки фильтра.
12. Установите на место цоколь или крышку (в зависимости от модели).
13. Снова включите машину в сеть.
14. Выберите программу и запустите ее.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Корпус машины и панель управления

- Протирайте мягкой влажной тряпкой.
- Можно использовать небольшое количество нейтрального чистящего средства (не пользуйтесь абразивными средствами)
- Вытирайте насухо мягкой тряпкой.

Внутренние детали машины

- После каждой стирки оставляйте на некоторое время дверь открытой, чтобы внутренняя часть машины могла высохнуть.
- Если Вы никогда не стираете белье при 90°C или делаете это очень редко, то мы рекомендуем иногда запускать программу 90°C без белья с небольшим количеством моющего средства для выполнения чистки внутренних частей машины.

Дверная прокладка

- Время от времени протирайте влажной тряпкой.
- Периодически проверяйте состояние дверной прокладки.

Фильтр

- Регулярно проверяйте и очищайте фильтр: не менее двух или трех раз в год (см. раздел "Снятие фильтра Слив оставшейся воды").

Шланг/и подачи воды

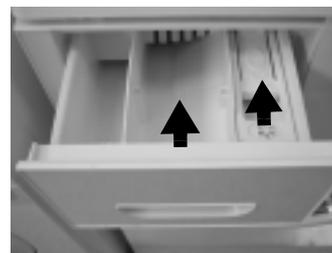
- Регулярно проверяйте состояние шланга на ломкость и наличие трещин.
- Регулярно проверяйте и прочищайте сетчатый фильтр, находящийся внутри наливного шланга (см. раздел "Чистка сетчатого фильтра в наливном шланге/наливных шлангах").

Не используйте огнеопасные жидкости для чистки машины.

Дозатор моющих средств

Для предотвращения накопления отложений моющих средств следует регулярно, по крайней мере, 3-4 раза в год, чистить дозатор моющих средств.

1. Нажмите на "PUSH" и извлеките дозатор.
2. Выньте решетчатую крышку из отделения для умягчителя. Выньте разделитель из отделения для основной стирки, потянув его вверх (см. темные стрелки).
3. Вымойте все детали под проточной водой.
4. Удалите остатки моющего средства из дозатора с помощью влажной тряпки.
5. Установите на свое место разделитель и решетчатую крышку в дозатор моющих средств и вставьте дозатор обратно в его отсек.

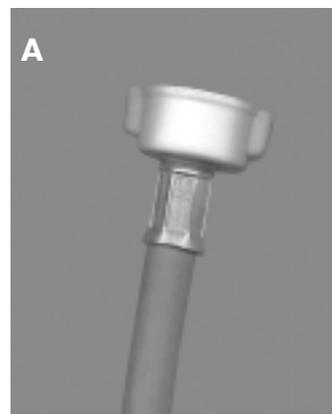


Наливной шланг

В случае повреждения наливного шланга необходимо заменить его новым шлангом того же типа. Такой шланг можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера. Обратитесь за новым шлангом к своему дилеру или в сервисный центр.

Чистка сетчатого фильтра в наливном шланге/наливных шлангах

1. Закройте кран, отсоедините наливной шланг от крана.
2. Прочистите внутренний сетчатый фильтр и снова прикрутите наливной шланг к крану.
3. После этого открутите наливной шланг от задней панели стиральной машины.
4. Пользуясь плоскогубцами, вытяните сетчатый фильтр из соединения на стиральной машине и прочистите его.
5. Установите фильтр на место и снова прикрутите наливной шланг.
6. Откройте кран и проверьте соединения на герметичность.



РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данной стиральной машине предусмотрены автоматические функции безопасности, позволяющие выявить сбой и определить их причину на раннем этапе и предпринять соответствующие меры. Однако зачастую неполадки бывают настолько незначительными, что их можно очень быстро устранить.

Неисправность	Причины, способы устранения, рекомендации
Машина не включается, ни один индикатор не горит	<ul style="list-style-type: none"> Вилка вставлена в розетку неверно. Неисправна розетка или предохранитель (для проверки исправности розетки воспользуйтесь настольной лампой или аналогичным домашним устройством). Не нажата кнопка "Вкл/Выкл" (если таковая имеется).
Машина не начинает работу, несмотря на нажатие кнопки "Пуск"	<ul style="list-style-type: none"> Дверца закрыта неплотно.
Машина останавливается в процессе выполнения программы, при этом мигает индикатор "Старт"	<ul style="list-style-type: none"> Активирована дополнительная функция "Задержка полоскания" (если таковая предусмотрена на Вашей модели) и загорается индикатор "Антискладка" на Указателе последовательности выполнения программы; завершите функцию "Задержка полоскания" нажатием кнопки "Старт" или путем выбора и запуска программы "Слив". Программа была изменена: выберите новую программу и нажмите кнопку "Старт". Программа прервана и дверца открыта: закройте дверцу и перезапустите программу, нажав кнопку "Старт". Сработала защитная система машины (см. раздел "Описание красных индикаторов"). Закрыт кран подачи воды или перегнут наливной шланг (горит индикатор "Закрыт кран подачи воды").
В дозаторе моющих средств присутствуют остатки моющего средства и/или добавок	<ul style="list-style-type: none"> Разделитель в отделении для основной стирки дозатора моющих средств установлен неверно или не соответствует используемым жидким или порошковым средствам (см. раздел "Моющие средства и добавки"). Недостаточный уровень воды; сетчатые фильтры в шланге подачи воды могут быть засорены (см. раздел "Уход и обслуживание").
Стиральная машина вибрирует при отжиге	<ul style="list-style-type: none"> Не сняты транспортировочные болты; Прежде чем пользоваться стиральной машиной, обязательно снимите транспортировочные болты. Машина не выставлена строго по горизонтали/недостаточно устойчиво опирается на все четыре ножки (см. отдельное "Руководство по установке").
Неудовлетворительные результаты отжима	<p>Машина оборудована системой обнаружения дисбаланса и его корректировки. Если в машину заложены отдельные тяжелые вещи (например, купальные халаты), данная система может автоматически снизить скорость отжима для защиты машины от повреждений или даже прервать цикл, если после нескольких пусков отжима сохраняется слишком большой дисбаланс.</p> <ul style="list-style-type: none"> Тяжелые вещи могут привести к прерыванию цикла отжима; положите в машину более мелкие вещи и повторите цикл отжима. Избыточное пенообразование может помешать отжигу; выберите и запустите программу "Полоскание и отжим". Избегайте передозировки моющих средств (см. раздел "Моющие средства и добавки"). Кнопкой "Изменение скорости отжима" (если таковая предусмотрена в данной модели) задано низкое значение скорости отжима, или же задана дополнительная функция "Без отжима" (если она предусмотрена в данной модели).
Отображаемое на дисплее время выполнения программы может несколько увеличиться / уменьшиться по сравнению с первоначальным значением (только в машинах с дисплеем для индикации оставшегося времени выполнения программы)	<p>Нормальным свойством стиральной машины является ее способность адаптации к факторам, которые могут сказаться на времени выполнения программы стирки, например, таким как чрезмерное пенообразование, несбалансированная укладка в машину очень тяжелых вещей или чрезмерно долгое время нагрева из-за очень низкой температуры воды.</p> <p>Под влиянием подобных факторов оставшееся время стирки перерасчитывается и при необходимости корректируется. На некоторых дисплеях (в зависимости от модели) в процессе такого перерасчета появляется анимационная картинка.</p>

Описание красных индикаторов

При этом красный индикатор (если он установлен на машине) загорится	Буквенно-цифровые сообщения на дисплее (на оснащенных таким дисплеем моделях)	Описание Причина Способ устранения
“Закрыт кран подачи воды” 	E00	Отсутствие подачи или недостаточная подача воды. Горит индикатор “ Старт ”. Проверьте: <ul style="list-style-type: none"> • открыт ли водопроводный кран и достаточно ли давление при подаче воды, • не перекручен ли наливной шланг. • сетчатые фильтры в наливном шланге могут быть засорены (см. “Уход и обслуживание”); • не замерзла ли вода в наливном шланге. После устранения неисправности снова запустите программу, снова нажав кнопку “ Старт ”. Если неисправность повторяется снова, обратитесь в сервисный центр (см. следующую главу).
“Прочистить насос” 	E01	Не откачивается сточная вода. Стиральная машина останавливается во время выполнения программы; отключите машину от сети и проверьте: <ul style="list-style-type: none"> • не перекручен ли сливной шланг. • не засорен ли фильтр или насос (см. раздел “Снятие фильтра/Слив оставшейся воды”); перед тем, как сливать воду из машины, убедитесь, что она остыла. <ul style="list-style-type: none"> • Не замерзла ли вода в наливном шланге. После устранения неисправности поверните селектор программ на “Выкл/О” для выполнения сброса; затем снова запустите нужную программу. Если неисправность повторяется снова, обратитесь в сервисный центр (см. следующую главу).
“Сервис” 	E02 E03	“Неисправность электрического модуля” Отсоедините машину от сети и поверните селектор программ на “ Выкл/О ”, затем снова включите машину. Выберите программу “Слив/Отжим” и запустите ее в течение 15 секунд.
Блокировка дверцы 	“Fod” E04	Выключите машину, повернув селектор программ в положение “ Выкл/О ”; Откройте и снова закройте дверцу, сильнее надавив на нее, затем снова выберите нужную программу и нажмите кнопку “ Старт ”. Если какая-либо из указанных неполадок остается, отсоедините машину от сети, закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно (см. раздел "Руководство по поиску неисправностей").
2. Запустите программу еще раз, чтобы проверить, устранена ли неисправность.
3. Если неисправность в машина сохраняется, обратитесь в сервисный центр.

Сообщите:

- характер неисправности.
- модель стиральной машины.
- сервисный код (число после слова SERVICE)

SERVICE 0000 000 00000



Наклейка послереализационного обслуживания находится на внутренней стороне двери.

- Ваш полный адрес.
 - Ваш номер телефона и код города.
- Номера телефонов и адреса сервисных центров указаны в гарантийном талоне. В противном случае обратитесь в магазин, где вы приобрели стиральную машину.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В случае некоторых моделей можно приобрести в сервисном центре или у Вашего авторизованного дилера следующие принадлежности:

- **Цокольный ящик**, который может быть установлен под Вашей стиральной машиной. Это приведет к увеличению высоты Вашей машины и сделает более удобной ее загрузку и разгрузку, т.к. Вам более не придется наклоняться для выполнения этих операций. Кроме того, это позволит сэкономить много места и найти решение проблеме хранения белья.
- **Комплект для вертикальной сборки**, с помощью которого Вы сможете закрепить на стиральной машине сушильную машину и добиться таким образом значительной экономии места.

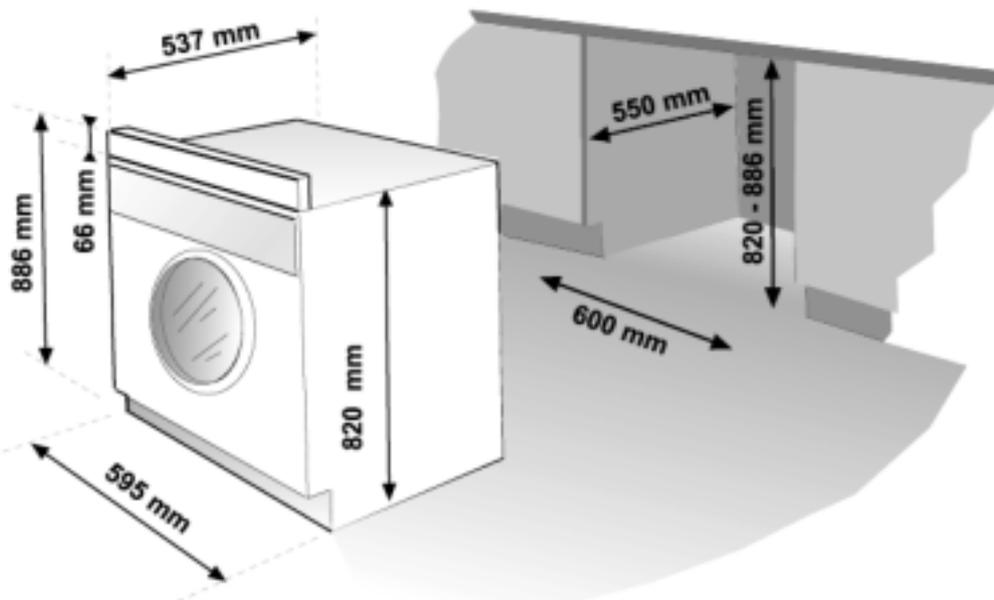
Некоторые модели подходят для установки под рабочим столом Вашей кухни; в этом случае просьба обращаться в наш сервисный центр (см. выше). Внимание:

- машина **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должна устанавливаться под сплошным рабочим столом.
- в соответствии с нормами безопасности установка машины **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должна производиться уполномоченным специалистом или специалистом нашего сервисного центра.
- машина **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должна устанавливаться с использованием промежуточной защитной панели из **базового комплекта UBS**, который можно приобрести у специализированных дилеров или в нашем сервисном центре.

ВСТРАИВАЕМЫЕ МОДЕЛИ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Размеры ниши для установки стиральной машины:



- Поскольку фильтр стиральной машины требует периодической очистки, плинтус должен легко сниматься.
- Соединения для подачи и слива воды не должны располагаться позади устройства.
- Подключение к электрической сети должно быть выполнено таким образом, чтобы машину можно было отключить от сети, когда она стоит в нише.

УСТАНОВКА ДЕКОРАТИВНОЙ ДВЕРЦЫ

Петли, расположенные на передней части устройства, позволяют перенавешивать дверцу.

Выполните следующие действия:

1. Прикрутите петли к декоративной дверце. Если используется имитатор выдвижного ящика, прикрепите его к верхней части дверцы. Убедитесь в наличии зазора между дверцей и ящиком с обеих сторон устройства.
2. Прикрепите два крыла петель на передней части стиральной машины с помощью двух пластиковых подкладок.
Примечание: для закручивания винтов-саморезов можно использовать торцевой гаечный ключ на 8 мм.
3. Закрепите два магнитных фиксатора на противоположной от петель стороне, а металлические полоски - на внутренней стороне дверцы.
4. Прикрепите расположенные на дверце петли к крыльям петель на устройстве.
5. Регулировка дверцы осуществляется при помощи крыльев петель (в вертикальном направлении) или крепежных винтов петель (в горизонтальном направлении).

УСТАНОВКА ПОЛНОРАЗМЕРНОЙ ДВЕРЦЫ

При установке полноразмерной дверцы (без имитатора выдвижного ящика) в дверце необходимо просверлить отверстия для установки верхней петли.

Расстояние между центрами отверстий должно составлять 360 - 384 мм, а расстояние от края дверцы - 21,5 мм.

Отверстия для петли должны иметь диаметр 35 мм и быть не глубже 12 мм: постарайтесь не просверлить дверцу насквозь.

Два отверстия для крепления петли размером 2 мм.

ДЕКОРАТИВНАЯ ПЛАНКА

К верхней части стиральной машины можно прикрепить декоративную планку. При необходимости планку можно подрезать, чтобы она соответствовала вашей мебели, однако обычно это не требуется.

